

سر محرر: شهیندر زاده قلی

اصم طبعی

محل اداره سی:

مقال اوغلنده «حکمت» اداره خانه سیدر.

حقه مق، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آجقدر.

«HKMET»

Journal turc, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIR:

A. HILMYCHEHBENDER



اداره مدیری؟ قلی

محرر زده

اشترا بدلی:

برسنه لکی ۹۵، آلتی آلتی ۵۴ غروشد.

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فراتقدر.

ABONNEMENT

un an : 95 piastres et six mois 45 p.

Union postale : un an, 49, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

نسخه: ۱۰ پاره در

حقه خادم یومی غزیه در

نسخه سی: ۱۰ پاره در

قارئین کرامت

اون آتروا و سکوتدن صوکر خدیج
ملت «حکمت» یه سوکی قارئینیه قوویور.
اضطرا و نشرندن ملت ایچون فائده
محسوس اوجه «حکمت» کوسریان
شدت عداو حقی و خفی اسبابی اون
آبلیق تاریخچه یی نشریاتک فکرده کلز.
یالکیز یک عمر بر قاج سوز سوبله مکجوبو.
ریتنده یز «حکمت» ک نشریاتنده دربان
ایدیلن قورقوک، اوهام و مبالغه اثری اولدیفی
زمان اثبات ایتدی. مستشاری وجدان
و مقتداسی اولانلر، یا کلزار دکلنده،
اکثریا حادثا مستقبلی حس ایدیلورلر.

یز، یالکیز نفسمزی دوشونه رک خدمت
نشره باشلاماق. اگر ایش یالکیز راحت
شخصیتدن عبارت اولسایدی، یز، در میان
ایده جک هیچ بر شکایت بولامازدق، زیرا
ارکان جمعی انتباه دعوت به باشلامازدق زمانه
قدر جله سندن معاونت، مودت و حرمت کوردک.
یونلری تقدیر ایده میه جک حاله دکلز.

لکن وطن و ملت ضررینه اولان راحت
و سعادت یز وجدانمزه یربولیور. بر قاج
قارنجیه جک برسوری قارتاله اوغراشامایه جفی
اکلامایه جق قدر فاضل دکلدک. نه زیله جکمز،
سوروندیرله جکمز، آرتق هر کسک معلومی
اولان اصول ایله پرواغاندار یاییلاق
معاً و ماده محوه جالیشیلا جکمز، همده
حقیه و اطرافیه، بیلدیکمز حاله یه،
یکرمی سنه لک مجاهده نتیجه سنده یورغون
دوشدیکمزی و یزده یوغلده بر آن استراحت
حقمز بولوندیفی اونوتورق، اتحاد و ترقی
ارکاننه، یورودکلری یولک، هم مائی، هم
جمعی و همده کندیلری اوچورومه کوتور.
دیکنی سوبله دک. مقابله طبیعی بر انصاف
بکله میوردق. ذاتاً ایش چیغرنندن آرتق چیغمش
بولونیوردی. حزب جدیدک ظهورینه قدر
ایکنجی، اوچونجی درجه ده بر اقبال و حتی بر طرفه
آتیان اشخاص، حزب یوزندن برازیه یلین
ارکان معلوم یی کندیلری ده عین موقعه کتیرمه
مجبور ایتدیلر. آرتق اوندن صوکر، صلاح
و انصاف بکله مک جنت صایلدی. تمیلر موزه،
استر حاملر موزه قارشی وسیله لر ایجاد ایدیلر
مطبعه مزی باصمق، غزیه لر مزی قایاق،
سر محرر مزی، نفی ایتک کیم سادله
وده ها نه لرله مقابله کورده، معینک شخصیت
منویه سندن دیخود پروغرا مندن.

مضرر اولماق و اونی ملت یی اهلری، عینی زمانده یورسایر. ایسته امین اولکیز که ایلک
فرقه حاله قلب ایتک خلیفه سی صفی حاکم بولوندق قلی ایشی ایچون اتحاد و ترقی

ایشته یز بوکون، یز غدر ایدنلرک موقع ایدلن
جک ایدیلکی کور یوزده کندیلرینه حقوق شخصیه
مزی باغشلا یور و «بحق خدا» قلمبزدن هر دلو
انفعال و اغبراری سیلوروز. بوتون قارئینلر مژدن،
بوتون ملت مژدن عینی صورتله متحس اولمی
استرحام ایله جمله سی «والکاظمین...»
مؤدای جلینده کی علوجابه دعوت ایدیلوروز.
«هیئت حکمت»

نظارتیه

خطابه اعتصام

قارداشلرم!

اوپریش کونلک اضطراب و ضلالتده

قارداشل اولدیفمزی اونومش اولماز، ایشی
بو اونوتقانقده قلامزی ایجاب ایتز. ضررک
نرسندن دونوله کارد. قسالتی نه وقت
قالقه خیردر.

اختلاف اجتماعدن، تفرار آردن، هیچ
برشی ایله بیقیلماق لازم کلن فکر اخوتک
مضرر اولماق ممکن کورمه می یز. بر وطن
اوزنده یا شایان انسانلر، او وطنک سعادت
ایچون مختلف یوللر دوشونورلر، لکن یوللرک
اختلافی، مقصدک یرلکنی محو ایتز.

ملک کوردیکی عمومی ضررلردن ماعدا
ایچمزدن یک جو قلی، خاصه مضرر اولدیلر،
قلبلری قیریلدی، ایشلری بوزولدی، حبس
ایدیلن وار، نفی ایدیلن وار، لکن، قارداشلرم،
اورطه ده اظهار موجودیت ایدرسه، بر قالعه
هجوم ایتک یک مشروع و یک مردانه بر
حرکت و حتی بر وظیفه ایکن، او قتالتی دفع
اولدندن صوکر، اونک مرادتی خاطر مزی
هیچ طورمه تذکار و تکرار، صفوت اخوتی
شایه دار ایدر.

دادلرم!

انسانلرک همی، هر حالی حقیه محاکمه
مقتدر دکلدر، زوالی ایشلرک اکثری خالقلی،
حق ایله باطلی تمیز ایتمه مکدن لایق کلدیلور.
صانیرمیسکیز کسزه زحمت و دلره ظهور اولانلرک
جمله سی، بوقالتی بیلدک یایدیلر؟ خایر، بیک
کره خایر!

نیجه یز بیلر بیلوروز که عصمت قدر تمیز
کیمیزی، ازسلان کی قتلی بازلرینی،
برکون فقرته یاد ایتک ایستیه جکلری آدملرک
خدیج و فاکاری ایتدیلر، زیرا اونلر ایدیلر.
ای باب صفوت، کندیته خطاب ایدنه ده
صاف صاف، اونک بارلاق سوزلرینه، خیلرینه
عینی زمانده یورسایر. ایسته امین اولکیز که ایلک
فرقه حاله قلب ایتک خلیفه سی صفی حاکم بولوندق قلی ایشی ایچون اتحاد و ترقی

جمعی حرم حیت کورن و فقط صوکر لری حاصل
اولان تبدیلی کورمه میوب ده بر قاج شخصک
بازیمه سی قالدان صاف و طنداشلرمز و قادرا.
شلرمز، بصورتله آلداندیلر.

قارداشلرم!
شیمدی یز، آرتق دیدنه انتباهی آجیدینه
شبه ایدیلر مین بوسوکی قارداشلرمز، دست
خاندن و مودتی اوزا ایتا جق می یز؟

یاری! بیکلرله چشید دشمنلرله محاط
اولدیفمزی، یا شامق ایچون آب حیات اخوته
مقتدر قالدیفمزی شوزمانورده بیلر قارداشلرمز
آغوش مودتی آچایه جق می؟ یونصل اولور؟
یازیق او آله که و طنداشنک ائی صیقدینی وقت
ذوق تودله تیرمه یز، یازیق او آغوشه که
کدسنه ایتجا ایدن قارداشلرمز کداده بولونماز.
سایند کجست اضطراب و تجربه
قارداشلرم! ل فلاکت اولد.

درد سنه لک بر دور، موقعلرینک نامینی
کچرک. حد اولسون عوای یتشیدر مکدن بیلر
فکرلر بوکون حکم فرما دکلر سترن بر «منظومه»
سبب اتحاد و ترقی نامیه بر فر
دکل، بوفره نامیه یاییلان ایش ایتدی و ایدنه یز،
ایدی. اوماروز که آرتق بو حاکم، او ملنک بادی
بودجه آچینک فضیلت تربیت لاس ایدن، کنجلیکی
ایسانان یزلر، بر فلاکتیه و انحطاطه محکومدر؛
بخشاشی اولاجقی انکارم عونانی کنجلیک جیادت
ایندی بولا کتدن تمه مک، اولک دیمک در!
آلتق کی بر اثر انتباه کوپ افلاس ایتدی، بالعکس
عبرت شوکه: مشروطی. عیاشو ادعای مزی تسلیم
اولان اختلاف آرا ارمی در؟

قارداشلرمزی اونوتد کجارج، یی بر شوق و غیرتله،
هر تکلیف مردود و نه نیلیدی.

برحافظه کارلق، آرتق حریت فکریه
زی تفرقه لره، مناسبتی بولونمایه جق قدر دار
آرتق پیرو اولمایم، مناسبتی بولونمایه جق قدر دار
احتراضی قالمایم. یز قی دها و غریبی سرچلک، برکون
اومایم. سزی یه ایللر بالدرک علم حال سیاسی اولمش
ایتمک ایستیه جکلر یوق، طرف متفکر، بویوک برتلفله
آرتق یالکیز نفسی در رومنا اولان پوافراط و تفریطلری
قارداشلرم! اعصای جله مزک سوق و قوعاته تابع و متین
معین بر طایفه خیالیدن محروم
کلادی. نه چاره ایش، مخالفت
نندن، آرتق چیغرنندن

ایدی، حتی

دون، مجلس، کندی تندینی فسق

یورسایر.

بجرازه دله سی، حقوق منصوصه ملنک استرادیته
واسته در.

اوله سوزلر ایشی دییور، اوله حاکم

کوریوروز که بونلر اینانمقدن زیاده کندمزی
صاغی و کور فرض ایتکی دها قولای بولو.
یوروز.

آرتق کیمیه خفی دکل که ملتجه منتخب
اولمایان بر مجلسک اعتبارینه مظهر سعید پاشا
قایدیه سی، هایدی اختلال دیمه لده، بر بحران
ملی نتیجه سنده سقوط ایتدی. بحرانی تولید
ایدن اسباب:

- ۱- حقوق پادشاهی به حرمت اولوناماسی،
- ۲- حقوق ملنک غصبی،
- ۳- اداره کیفیه و مستبدانه عاده سی
کی اوچ اساسی شکله ارجاع ایدیلر.
بونلرک توضیح حاکم کیرشیلنجه کورولر که صبر
ملتی توکتن اک مهم نقطه، صوبای و طوقاله
یاییلان بر انتخاب نتیجه سنده میدان کلن
مجلسدر.

ملت بولور مجلسه حاضر قلی، بر وجودیم
امیدوار اولدیفی سولیدور. «سامو پراوا»
معظمه لک باققان سکون و مسالمتنک محافظه سینه
نه درجه یقدر ساعی اولدق لری بیان ایدنه رک دییور که:
دول معظمه لک بوغیرت و حسن یتتی مملکتده آسایش
داخلینک عاده سی ایچون تدابیر فوق العاده اخاذی
خصوصنده هیئت جدید و کلاسه جشار بخش اولیدر.
«سامو پراوا» حکومت حاضره لک مسائل مه
خارجیه یه در بر صورت مناسبه ده خله موفق اولدیفی
بیان ایله مقاله سینه ختام و بریور.
ژاپون ایمپراطورینک جلوسی
توکیو ۳۰ نومبر (کچیکمشد) متوق
ایمپراطور موتسو هیتونک غدومی «بوشیتو» لک
جلوسی رسماً اعلان ایدلشدر.

روسیه لک تمیزلری

پترسبورگ ۳۰ نومبر - پترسبی «روسیا»
غزیه سی میقادونک وفاتندن بحث ایدنه رک دییور که:
ژاپونینک محب خالصی اولان روسیه متوق

بولونمش ایکن، بواجته لک ارکانی، مشروطیتنک
ایجاباته تحمل کوسته رده من اولدیلر. اونلرک
نظرندن انتقاد: برداشت؛ مخالفت: برجاییت
ماهیتی آلدی.

دورت، بش کیشی، وجودلری عالمه
رحمت بیلدیلر واک غریبی شوکه بوقاعتلری،
صفوتلری محقق، برجم غفیرده قبول ایتدیرمک
خارقه منی کوستردیلر. آرتق ایش بورایه ده
کلدکدن صوکر یا په جق برشی قالمش ایدی:
بودورت بش کشینک امرینه قوجه برملتی قهرراً
وجبراً اطاعت ایتدیرمک. بوقصد و وصول
ایچون، مدرسه استبدادک اک مقتدر معلمی
رئیس احکامات یاغی. طبیعی ایدی. یکی اداره

ناصل اولور که شو حاللره رغماً مجلس،

قابلیته اعتباری و برمییلور؟

سره بر آدم، بر دقیقه اول بیاض دیدیکی
شبه بر دقیقه صوکر سیاه دیرسه، بویله بر آدم

حقنه نه فکر پیدا ایدرسکیز؟